

# Rechtliche Informationen / Datenschutz

## Anwendungsbereich

travel.ch ist eine offizielle Website (Portal) von Hotelplan Suisse (MTCH AG). Das nachfolgend Genannte gilt sinngemäss auch für Informationen, die Kunden z.B. in Form von abonnierten Newslettern zu gehen. Hotelplan Suisse hält sich bei der Beschaffung und Nutzung von Personen-daten an die Bestimmungen der Schweizerischen Datenschutzgesetzgebung.

Ausdrücklich vorbehalten bleiben spezielle Regelungen auf anderen Internetseiten von Rechtssubjekten der Hotelplan-Suisse-Gruppe. Für die Buchung von Reisen gelten die [Allgemeinen Reise- und Vertragsbedingungen](#) der jeweiligen Marke bzw. Unternehmens der Hotelplan-Gruppe. Die Informationen sowie die Regeln über die Nutzung können jederzeit ändern. Die Änderungen sind bindend.

## Immaterialgüter- und andere Rechte

Hotelplan Suisse (MCHT AG) ist Eigentümer und Betreiber dieses Portals. Sämtliche darauf verwendeten Marken, Namen, Titel, Logos, Bilder, Designs, Texte und andere Materialien gehören einem Rechtssubjekt der Hotelplan Suisse oder einem Vertragspartner derselben. Durch das Aufrufen, Herunterladen oder Kopieren von Seiten werden keinerlei Rechte (Nutzungs-, Immaterialgüterrechte etc.) erworben. Das (vollständige oder teilweise) Reproduzieren, Übermitteln (elektronisch oder mit anderen Mitteln), Modifizieren, Verknüpfen oder Benutzen des Portals für öffentliche oder kommerzielle Zwecke ist ohne vorherige schriftliche Zustimmung untersagt.

## Haftungsausschluss

Hotelplan Suisse (MTCH AG) schliesst jegliche Haftung (einschliesslich Fahrlässigkeit) aus, die sich aus dem Zugriff bzw. dem verunmöglichten Zugriff auf das Portal oder einzelner seiner Elemente und aus der Benutzung ergeben könnten. Der Zugriff auf das Portal und dessen Nutzung werden nicht garantiert. Hotelplan Suisse (MTCH AG) übernimmt keinerlei Haftung für die Richtigkeit der auf der Webseite präsentierten Informationen, auch wenn diese soweit als möglich nach bestem Wissen und Gewissen zusammengestellt werden.

## Links zu anderen Webseiten

Das Portal enthält Links zu Webseiten Dritter. Diese Seiten werden nicht durch Hotelplan Suisse (MTCH AG) betrieben oder überwacht. Hotelplan Suisse (MTCH AG) lehnt jegliche Verantwortung für den Inhalt und die Einhaltung der gesetzlichen Datenschutzbestimmungen durch die Betreiber von verlinkten Seiten ab.

## Verwendung der Daten

Die gesammelten Daten werden nach Treu und Glauben behandelt und zur Geschäftsabwicklung, zur Verbesserung der Funktionen auf der Webseite, zur Bereitstellung eines marktgerechten Angebotes sowie zu Analyse-, Marketing- und Beratungszwecken durch die Hotelplan-Gruppe verwendet.

## Informationen über unsere Angebote und Dienstleistungen

Wir möchten Sie gelegentlich über unsere Angebote und Dienstleistungen sowie die unserer Partner informieren und hierfür Ihre persönlichen Daten nutzen. Sollten Sie dies nicht wünschen, wenden Sie sich bitte an [marketing@travel.ch](mailto:marketing@travel.ch) oder an Hotelplan Suisse (MTCH AG), travel.ch, Sägereistrasse 20, 8152 Glattbrugg. Unseren Newsletter erhalten Sie ausschliesslich nach aktiver Zustimmung Ihrerseits. Newsletter-Abonnements können jederzeit gekündigt werden. Hinweise dazu finden sich auf den entsprechenden Newslettern.

## Sammlung und Verwendung von Informationen

Beim Zugriff auf das Portal werden diverse Zugriffsdaten (z.B. IP-Adresse, Datum und Uhrzeit des Zugriffes, Name der aufgerufenen Datei etc.) gespeichert. Personenbezogene Daten können bei Formularen (Buchung, Buchungsanfragen, Katalogbestellung, etc.) oder im Zusammenhang mit Erhalt unseres Newsletters erhoben werden. Ferner werden Daten zu statistischen Zwecken anonym ausgewertet, beispielsweise um festzustellen, wie viele Zugriffe auf das Portal an einem Tag stattfinden. Diese Daten werden streng vertraulich behandelt und nicht ausserhalb der Hotelplan-Gruppe weitergegeben oder Dritten zugänglich gemacht, es sei denn, dass dies vom geltenden Recht und namentlich der zuständigen Strafverfolgungsbehörde gefordert wird.

## Tripadvisor: Datenverwendung zum Empfang und zur Weitergabe von Hotelbewertungen

travel.ch ermöglicht es seinen Kunden, neben anderen Kriterien auch nach dem Kriterium der Hotelbewertung ein Hotel auszusuchen. In diesem Rahmen hat travel.ch eine Vereinbarung mit der Firma TripAdvisor Limited, 7 Soho Square, London, W1D 3QB, Grossbritannien abgeschlossen, die es travel.ch erlaubt, Hotelbewertungen von TripAdvisor, der grössten Reise-Community der Welt, dynamisch in die eigene Hotel-Datenbank einzubinden. Lesen Sie [hier](#) mehr zu den Datenschutzbestimmungen von Tripadvisor.

## Google Analytics Daten

Diese Website benutzt Google Analytics, einen Webanalysedienst der Google Inc. («Google»). Google Analytics verwendet sogenannte «Cookies», Textdateien, die auf Ihrem Computer gespeichert werden und die eine Analyse der Benutzung der Website durch Sie ermöglicht.

Neben den üblichen Informationen erfasst und analysiert Google Analytics auch das sogenannte DoubleClick-Cookie. Dies ermöglicht Remarketing im Google-Display-Netzwerk für Produkte wie AdWords. Mit diesen Cookie-Informationen können Drittanbieter, einschliesslich Google, Anzeigen auf Websites im Internet schalten, welche auf den vorgängigen Webseiten-Besuchen eines Nutzer beruhen.

Die durch den Cookie erzeugten Informationen über Ihre Benutzung dieser Webseite (einschliesslich Ihrer IP-Adresse) werden an einen Server von Google in den USA übertragen und dort gespeichert. Google wird diese Informationen benutzen, um Ihre Nutzung der Website auszuwerten, um Reports über die Websiteaktivitäten für die Websitebetreiber zusammenzustellen und um weitere mit der Websitenutzung und der Internetnutzung verbundene Dienstleistungen zu erbringen. Auch wird Google diese Informationen gegebenenfalls an Dritte übertragen, sofern dies gesetzlich vorgeschrieben oder soweit Dritte diese Daten im Auftrag von Google verarbeiten. Google wird in keinem Fall Ihre IP-Adresse mit anderen Daten von Google in Verbindung bringen. Durch die Nutzung dieser Webseite erklären Sie sich mit der Bearbeitung der über Sie erhobenen Daten

durch Google einverstanden. Lesen Sie mehr zu den Datenschutzbestimmungen von [Google Analytics](#) im Internet.

## Social Plugins

Es kann vorkommen, dass innerhalb dieses Onlineangebotes Inhalte Dritter, wie z.B. Videos von YouTube, Kartenmaterial von Google-Maps, Bewertungen von TripAdvisor, RSS-Feeds oder Grafiken von anderen Webseiten eingebunden werden. Dies setzt immer voraus, dass die Anbieter dieser Inhalte (nachfolgend bezeichnet als «Dritt-Anbieter») die IP-Adresse der Nutzer wahr nehmen. Denn ohne die IP-Adresse, könnten sie die Inhalte nicht an den Browser des jeweiligen Nutzers senden. Die IP-Adresse ist damit für die Darstellung dieser Inhalte erforderlich. Wir bemühen uns nur solche Inhalte zu verwenden, deren jeweilige Anbieter die IP-Adresse lediglich zur Auslieferung der Inhalte verwenden. Jedoch haben wir keinen Einfluss darauf, falls die Dritt-Anbieter die IP-Adresse z.B. für statistische Zwecke speichern. Soweit dies uns bekannt ist, klären wir die Nutzer darüber auf.

## Verwendung von Facebook Social Plugins

Dieses Angebot verwendet Social Plugins («Plugins») des sozialen Netzwerkes facebook.com, welches von der Facebook Inc., 1601 S. California Ave, Palo Alto, CA 94304, USA betrieben wird («Facebook»). Die Plugins sind an einem der Facebook Logos erkennbar (weisses «f» auf blauer Kachel oder ein «Daumen hoch»-Zeichen) oder sind mit dem Zusatz «Facebook Social Plugin» gekennzeichnet. Die Liste und das Aussehen der Facebook Social Plugins kann hier eingesehen werden: <https://developers.facebook.com/docs/plugins/>.

Wenn ein Nutzer eine Webseite dieses Angebots aufruft, die ein solches Plugin enthält, baut sein Browser eine direkte Verbindung mit den Servern von Facebook auf. Der Inhalt des Plugins wird von Facebook direkt an Ihren Browser übermittelt und von diesem in die Webseite eingebunden. Der Anbieter hat daher keinen Einfluss auf den Umfang der Daten, die Facebook mit Hilfe dieses Plugins erhebt und informiert die Nutzer daher entsprechend seinem [Kenntnisstand](#):

Durch die Einbindung der Plugins erhält Facebook die Information, dass ein Nutzer

die entsprechende Seite des Angebots aufgerufen hat. Ist der Nutzer bei Facebook eingeloggt, kann Facebook den Besuch seinem Facebook-Konto zuordnen. Wenn Nutzer mit den Plugins interagieren, zum Beispiel den Like Button betätigen oder einen Kommentar abgeben, wird die entsprechende Information von Ihrem Browser direkt an Facebook übermittelt und dort gespeichert. Falls ein Nutzer kein Mitglied von Facebook ist, besteht trotzdem die Möglichkeit, dass Facebook seine IP-Adresse in Erfahrung bringt und speichert. Zweck und Umfang der Datenerhebung und die weitere Verarbeitung und Nutzung der Daten durch Facebook sowie die diesbezüglichen Rechte und Einstellungsmöglichkeiten zum Schutz der Privatsphäre der Nutzer, können diese den Datenschutzhinweisen von Facebook entnehmen: <https://www.facebook.com/about/privacy/>.

Wenn ein Nutzer Facebookmitglied ist und nicht möchte, dass Facebook über dieses Angebot Daten über ihn sammelt und mit seinen bei Facebook gespeicherten Mitgliedsdaten verknüpft, muss er sich vor dem Besuch des Internetauftritts bei Facebook ausloggen.

Ebenfalls ist es möglich Facebook-Social-Plugins mit Add-ons für Ihren Browser zu blocken, zum Beispiel mit dem «[Facebook Blocker](#)».

## Cookies

Sie können die Installation der Cookies durch eine entsprechende Einstellung Ihrer Browser-Software verhindern oder durch Ihre Zustimmung zulassen. Die Hotelplan-Suisse-Webseiten lassen sich auch ohne Cookies nutzen. Wir weisen Sie jedoch darauf hin, dass Sie in diesem Fall gegebenenfalls nicht sämtliche Funktionen dieser Webseiten voll umfänglich nutzen können.

### Nützliche Informationen finden Sie unter:

- [Google-Browser-Plugin](#), verhindert die Erfassung von Google-Analytics-Daten.
- Deaktivierungsseite der [Netzwerk-Werbeinitiative](#)

## Datenübertragung via Internet

Das Internet ist ein offenes, für jedermann zugängliches Netz und gilt somit grundsätzlich nicht als sichere Umgebung. Obwohl die einzelnen Datenpakete grundsätzlich verschlüsselt übermittelt werden,

gilt dies nicht für den Absender und den Empfänger. Des Weiteren ist es möglich, dass Daten ins Ausland und damit allenfalls in ein Land mit einem tieferen Datenschutzniveau als die Schweiz transferiert werden, selbst wenn sich Absender und Empfänger in der Schweiz befinden. Für die Sicherheit von Daten während deren Übermittlung via Internet schliesst Hotelplan Suisse (MTCH AG) jede Haftung aus.

## Buchungsdaten

Sofern Sie bei Hotelplan Suisse (MTCH AG) eine Reisebuchung tätigen, werden zusätzliche Informationen gespeichert und genutzt. Die Details über die Art und Nutzung dieser Informationen entnehmen Sie bitte den [Allgemeinen Reise- und Vertragsbestimmungen](#).

## Haftung Fluggesellschaften

- [Warschauer Abkommen](#)
- [Montrealer Übereinkommen](#)

## Datensicherheit

Die sichere Speicherung personenbezogener Daten ist gewährleistet.

## Kontakt

Fragen zur Bearbeitung von Personendaten, zu deren Korrektur oder Löschung sind an folgende Adresse zu richten:

[marketing@travel.ch](mailto:marketing@travel.ch)

Hotelplan Suisse (MTCH AG)  
travel.ch, Sägereistrasse 20  
8152 Glattbrugg